

[Texte]

being helpful where it seems necessary and otherwise allowing, as you may say, the free competition to normally bring about the inevitable results in other situations. There is a role for government, but it is a difficult place to find out where that role begins and ends and how to make that measurement. It seems to me, Mr. Chairman, that my question is really to ask for some kind of explanation of how one categorizes the difference between government's helping a company that is in need, joining with provinces sometimes to make sure it continues, as one area; another one, where does it move in to help R&D, research and development, to make sure that Canada provides more jobs and on the third hand, where does it take over to make sure that a company does not fail because it is a fundamental industry to keep alive in Canada for Canada's total future. What are the criteria to be used in these three different settings? Is there some experience which has so far been prevalent in Canadian experience, as the federal government is concerned at least?

Mr. P. E. Quinn (Assistant Deputy Minister, Finance and Administration, Department of Industry, Trade and Commerce): Mr. Chairman, it is a difficult question, if you accept the fact that the private sector has the main responsibility for generating production, generating jobs in the country, to find a very precise government role, but we have attempted to do this in the operation of a large number of programs. For example, the Federal Business Development Bank, which is in existence across the country, has over 90 branches, provides loans, financing for small- and medium-sized business, basically as they describe it, when funding is not available on reasonable terms and conditions from other sources. In other words, they attempt to operate on the margin and to provide incremental assistance. If firms are in a position by virtue of the security that they can offer for term debt for example, then the Federal Business Development Bank will step in and make a loan if they can be assured in their own mind that the business has prospects and is viable and is going to pay back the money over a reasonable period of time.

The Federal Business Development Bank, I think, has a long track record of doing just this. I guess it is a basic philosophy that we attempt to structure programs to operate on the margin or to compliment financing which is available from financial institutions in Canada which provide by and large the bulk of financing to all firms.

The enterprise development program is structured much the same way and it has two elements to it. It provides funding for firms for research and development, for design and productivity improvement and so on, on the basis of providing grants of up to 75 per cent of the direct costs for such projects. Now, the way we attempt to approach this is by having a criterion in the program called the significant burden criterion or the significant investment criterion. When a firm comes to the department with an application we look at it in terms of, you know, is the company viable; does the company look like it is going to be around; does it have prospects in terms of its markets and its financing and its management, and is the project, the research and development project they want to undertake, something that is a significant burden in the sense that it is a major undertaking for the firm.

[Traduction]

en permettant à la libre concurrence de s'exercer sur le marché. Le gouvernement a donc un rôle à jouer, mais il est difficile de savoir exactement où commence et où fini ce rôle. J'aimerais par conséquent savoir quel critère le gouvernement a établi pour l'aide qu'il offre parfois conjointement avec les provinces à certaines compagnies afin que celles-ci ne fassent pas faillite, comment le gouvernement aide dans le domaine de la recherche et du développement, ceci dans le but de créer plus d'emplois et troisièmement quand est-ce que le gouvernement intervient pour sauver une industrie qui est vitale à l'avenir de tout le Canada. Quelle a été jusqu'à présent l'attitude du gouvernement canadien?

M. P. E. Quinn (sous-ministre adjoint, Finances et administration, ministère de l'Industrie et du Commerce): Monsieur le président, il est assez difficile de dire exactement quel est le rôle précis que doit jouer le gouvernement si l'on part du principe selon lequel c'est le secteur privé qui est responsable de la production, c'est ce même secteur privé auquel on doit la création de nouveaux emplois. Cependant, nous avons essayé de définir ce rôle lorsque nous avons mis en œuvre divers programmes. Je pense par exemple à la Banque fédérale de développement, qui a plus de 90 succursales au pays, qui accorde des prêts à des petites et à des moyennes entreprises lorsque celles-ci ne peuvent obtenir d'autres sources un financement à des conditions raisonnables. En d'autres termes, cette banque fournit l'aide que d'autres institutions financières ne sont pas prêtes à fournir. Si les entreprises démontrent qu'elles pourront rembourser les emprunts, la Banque canadienne de développement interviendra si elle estime que les entreprises en question ont de l'avenir et qu'elles deviendront solvables assez rapidement.

La Banque canadienne de développement est connue pour ce genre d'aide. Notre objectif fondamental est de prévoir des programmes de financement complémentaires à ceux des institutions financières, institutions qui fournissent la grande majorité des prêts aux entreprises.

Le programme d'expansion des entreprises fonctionne de la même façon il se compose de 2 éléments. Il finance la recherche et le développement, le design et les améliorations permettant d'accroître la productivité etc. par le truchement de subventions qui peuvent aller jusqu'à 75 p. 100 des frais directs. Le critère déterminant en la matière est la viabilité de l'entreprise. Quand une compagnie fait une demande au ministère, nous voulons d'abord savoir si l'affaire est rentable; si la compagnie a des lendemains prometteurs; quel est son avenir en ce qui concerne ses marchés, son financement, sa gestion; le projet, ce projet de recherches et de développement que la compagnie veut entreprendre, lui imposera-t-il un fardeau important, c'est-à-dire s'agit-il là d'une entreprise d'envergure.